

香港 傳統節慶

四大傳統節慶，十分道地香港。逛小島、遊古刹，看小孩打扮成古今人物凌空飄起巡遊，健兒攀包山搶包子……在繽紛熱鬧的氛圍中，體驗香港不一樣的文化色彩！一起來玩遍四大節慶——天后誕、長洲太平清醮、佛誕和譚公誕，感受香港古今交融、活力澎湃的一面。



5月8日 天后誕

香港昔日是個漁港，海上守護神——天后（即媽祖）至今仍廣受擁戴。每年天后誕，香港各區都有慶祝活動，其中以元朗十八鄉的天后誕會景巡遊最為矚目壯觀。

關於花炮

花炮是一座設有天后神位的大型神鑾，寓意吉祥好運。過去，天后誕有「搶花炮」的習俗，如今已改為「抽花炮」，以抽籤決定各座花炮的得主。花炮之中，據說以「丁財炮」最為靈驗，也是最受歡迎，能為全村帶來丁財兩旺的好兆頭。

「丁財炮」高約九公尺，上面的飾物各有寓意，如薑、燈籠代表百子千孫，元寶代表財源滾滾。

（資料由元朗十八鄉鄉事委員會主席梁福元先生提供）



元朗十八鄉天后誕會景巡遊

天后誕慶典的重頭戲——元朗十八鄉天后誕會景巡遊已有超過50年歷史。活動當天，近30支來自各鄉鎮的花炮隊伍大張旗鼓，並由香港警察銀樂隊、舞龍、舞獅及「英歌舞」等表演團隊助陣，在元朗區內巡遊，鑼鼓喧天，歷時三小時！

日期 2018年5月8日

時間 上午10:00：從元朗市中心巡遊至大樹下天后古廟（詳情請參閱左側路線圖）
下午3:00：在大樹下天后古廟進行抽花炮儀式

查詢 +852 2476 2264

交通 從港鐵元朗站F出口，穿過形點II商場，沿人行天橋步行約10分鐘至巡遊起點鳳翔路。

巡遊路線圖



Map not drawn to scale
此地圖並非按比例繪製

其他天后誕慶祝活動

地點	活動及場地
青衣楓樹高路	<ul style="list-style-type: none"> 粵劇表演 (5月15至19日下午1:00至晚上11:00) 舞龍舞獅表演、花炮評選 (5月17日上午10:00至下午2:00)
坑口	<ul style="list-style-type: none"> 賀誕儀式 (5月8日上午10:00) 天后行宮巡遊 (5月10日中午12:00) 粵劇表演 (5月10日晚上7:30, 5月11至14日下午2:00及晚上7:30)
屯門后角	<ul style="list-style-type: none"> 粵劇表演 (5月2至5日下午1:00至晚上10:00) 巡遊、舞獅表演、花炮會 (5月8日上午11:00至下午2:00)
西貢大廟灣	<ul style="list-style-type: none"> 舞龍舞獅表演、花炮會、巡遊 (5月8日上午8:00至下午2:00) * 5月7及8日，新渡輪提供由北角碼頭往返大廟灣的渡輪服務。詳情請致電新渡輪熱線：+852 2131 8181。
西貢糧船灣	<ul style="list-style-type: none"> 花炮會 (5月8日上午11:00) 賀誕儀式 (5月8日下午2:00) * 5月8日，西貢市中心新碼頭設有往返糧船灣的接駁船，船程約45分鐘。
荃灣綠楊新邨	<ul style="list-style-type: none"> 粵劇表演 (5月5至8日晚上7:15, 5月6至8日下午1:30) 賀誕儀式 (5月8日中午12:00至12:30)
馬灣馬灣大街及馬灣村屋戲棚	<ul style="list-style-type: none"> 粵劇表演 (5月6至9日下午2:00, 5月8至9日晚上7:30) 天后廟參拜及舞龍舞獅表演 (5月8日上午10:00至下午1:00)
打鼓嶺坪源	<ul style="list-style-type: none"> 粵劇表演 (5月6至8日晚上8:00至11:00, 5月8日中午12:00至下午4:00) 舞龍舞獅表演及花炮會 (5月8日中午12:00至下午4:00) 歌唱表演 (5月6至9日晚上8:00至11:00, 5月7及9日下午1:00至4:00, 5月8日中午12:00至下午4:00)
大埔舊墟天后宮	<ul style="list-style-type: none"> 賀誕儀式 (4月29日上午11:00) 舞龍舞獅表演、巡遊 (4月29日下午2:00至4:30) 粵劇表演 (5月6至12日中午12:00至晚上11:00)
南丫島榕樹灣	<ul style="list-style-type: none"> 龍舟及舢舨搖櫓比賽 (5月6日上午10:00至下午3:00) 粵劇表演 (5月7日晚上7:30, 5月8日下午1:30及晚上8:00, 5月9至11日下午2:00及晚上8:00)



香港傳統節慶

5月19至23日 長洲太平清醮



在五天的大型慶典中，看飄色會景巡遊，為「搶包山」比賽的健兒打氣！這個香港獨有的民間節慶，也是國家級非物質文化遺產呢。

飄色會景巡遊

據說清朝時長洲瘟疫為患，島民扮成神明出巡，以驅除鬼神。如今，這個習俗演變成飄色巡遊，由小孩裝扮成古今人物站在支架上，在大街小巷穿梭巡遊，營造出「凌空飄然」的效果。

關於飄色

兩位五至六歲的小孩（分為上色、下色）是「色心」，他們的服裝內通常隱藏著小座位。連接上、下色的小鐵枝叫「色梗」，依飄色主題有不同的裝飾造型。運送遊行的「色櫃」多用手推車，但仍有少數人堅持以人力抬行。

（資料由長洲海燕體育會主席曾家明先生提供）

「搶包山」比賽

「搶包山」原是長洲太平清醮的習俗，後來發展成競技比賽。比賽中，健兒們攀爬包山，在規定時間內爭奪錦標，過程緊張刺激。

關於包山

包山高14公尺，約有9,000個平安包，包子位置越高分數越多，所以參賽健兒大多從「山頂」開始搶包子，三分鐘內累積分數最高者為勝。為避免浪費，比賽用的包子以塑膠製造。

（資料由香港長洲太平清醮值理會主席翁志明先生提供）

長洲太平清醮慶祝活動

地點	活動及場地
5月13日中午12:00至下午6:00	• 攀爬嘉年華（北帝廟遊樂場足球場）
5月19至22日晚上7:30至11:00	• 中國戲曲表演（北帝康樂廣場）
5月21日下午2:30至3:15	• 舞獅及舞麒麟表演（北帝康樂廣場）
5月22日上午9:30	• 舞麒麟及功夫表演（北帝康樂廣場）
5月22日下午2:00至4:00	• 飄色會景巡遊（詳情請參閱下方巡遊路線圖）
5月22日晚上11:30至午夜12:30	• 「搶包山」比賽（北帝廟遊樂場足球場） 比賽入場券於當晚10:00起在北帝廟旁的北社一里免費派發，派完即止。
5月23日上午9:00	• 分發平安包（北帝康樂廣場）
5月23日下午2:00	• 送神回廟

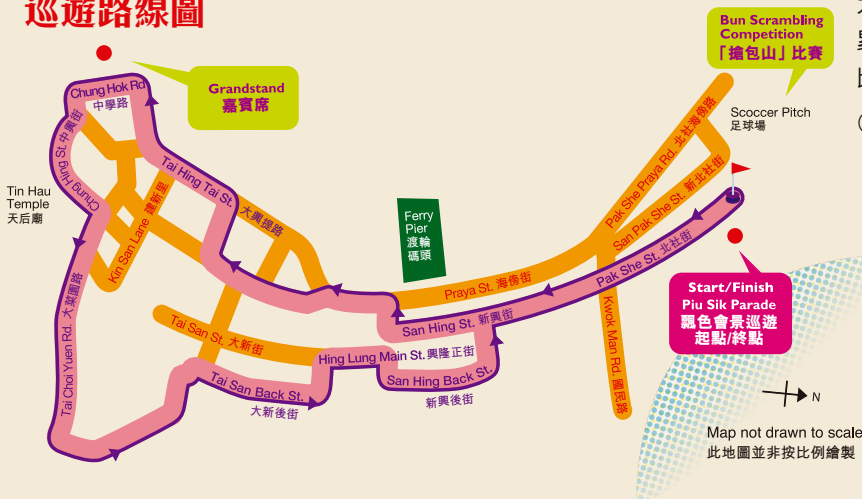
交通

於中環5號碼頭搭乘渡輪至長洲。

「搶包山」比賽後，新渡輪會加開一班由長洲前往中環的航班，詳情請在活動當天瀏覽新渡輪網頁www.nwff.com.hk。如有查詢，請致電新渡輪熱線：+852 2131 8181。

建議盡早前往長洲以避開人潮。

巡遊路線圖



香港傳統節慶



5月22日 佛誕

佛誕又稱「浴佛節」，每年農曆四月初八，全港佛堂寺廟都有禮佛慶典和浴佛法會。善信會以香湯沐浴佛身，寓意以佛祖的智慧，洗滌污濁，淨化心靈。

寶蓮禪寺浴佛節

坐落在大嶼山的寶蓮禪寺環境清幽寧靜，對面就是青銅坐佛像天壇大佛，大佛下的展覽廳更供奉著佛祖的舍利子。至於樓高五層的萬佛寶殿，則用作弘法、展示、修行與藏經。佛誕期間，這裡有莊嚴的公眾浴佛儀式，也有變臉及少林功夫表演。

日期	時間	活動及場地
5月16至22日	上午9:00至 下午4:30	公眾浴佛儀式（大雄寶殿）
5月16至19日， 21至22日	中午12:30至下午1:15 及下午3:30至4:15	文化綜藝表演，包括少林功夫、變臉、雜耍等 （寶蓮禪寺大會堂）
5月16至20日	下午6:00至 晚上7:00	佛經講座（萬佛寶殿） （廣東話或國語講解）

查詢 +852 2985 5248

交通

- 從港鐵東涌站B出口，搭乘23號巴士至昂坪巴士總站，車程約50分鐘。
- 從港鐵東涌站B出口的纜車站，乘坐昂坪纜車，車程約25分鐘。
- 在中環6號碼頭搭乘渡輪至梅窩，轉乘2號巴士前往昂坪。

2018 忠義傳家佛誕嘉年華

和家人朋友一起，參與一年一度的佛誕嘉年華，享用不同風味的素食，欣賞文藝展覽、表演、花展及手工藝品，投身攤位遊戲、兒童天地和「雲水書車閱讀樂悠悠」。此外，現場還有修持和浴佛淨心、獻供增福慧、抄經、禪修、撞鐘祈願等活動。

日期 5月22日

時間 上午10:00至下午6:00

地點 香港島銅鑼灣維多利亞公園4、5、6號足球场

票務 免費入場

網址 fgshk.org.hk

查詢 +852 3110 9000

交通 港鐵銅鑼灣站E出口。

慶祝佛曆二五六二(2018)年 佛誕節吉祥大會

一連三天的慶祝活動，包括浴佛大典、誦經法會、佛學講座、義賣攤位等，以及匯聚著名演奏家及不同團體的慈善音樂法會。

日期 5月20至22日

時間 不同時間

（「慈善音樂法會 — 禪院的一天」：5月20日
晚上7:30至9:30）

地點 九龍紅磡香港體育館

網址 www.hkbuddhist.org

查詢 +852 2574 9371

交通 港鐵紅磡站D2出口。



香港傳統節慶



5月22日 譚公誕

譚公被漁民奉為神明，相傳他有預測天氣、替人治病的能力，更練成長生不老之術，所以他的塑像通常都是12歲小孩的模樣。

譚公誕慶祝活動

全港最古老的筲箕灣譚公廟，在譚公誕期間有傳統的舞龍、舞獅及巡遊表演等慶祝活動，熱鬧非常！譚公廟於1905年建成，在2002年依照原來的格式重建。廟內仍保存著清朝光緒年間的鐵鐘和碑記，以及昔日的木船及龍舟模型；而廟外的巨石，據說是譚公的寶印。

- 日期** 5月22日
時間 上午9:00至下午3:00：舞龍舞獅巡遊（由筲箕灣東大街至譚公廟）
地點 香港島筲箕灣譚公廟道
交通 從港鐵筲箕灣站B1出口，沿筲箕灣東大街步行約5分鐘至譚公廟道。



觀光團資料

天后誕觀光團

- 日期** 2018年5月8日
主辦單位 錦倫旅遊有限公司
電話 +852 2368 7111
電郵 sales@grayline.com.hk
網址 www.grayline.com.hk
語言 英語



寶蓮禪寺觀光團

- 主辦單位** 360假期有限公司
電話 +852 3666 0606/3666 0123
電郵 holidays@np360.com.hk
網址 www.np360.com.hk
- 主辦單位** 錦倫旅遊有限公司
電話 +852 2368 7111
電郵 sales@grayline.com.hk
網址 www.grayline.com.hk
- 主辦單位** 大嶼旅遊有限公司
電話 +852 2984 8255
電郵 info@lantautours.com.hk
網址 www.lantautours.com.hk
- 主辦單位** 繽紛行有限公司
電話 +852 2316 2152
電郵 info@splendid.hk
網址 www.splendid.hk

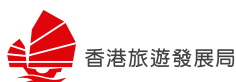
香港旅遊發展局旅客諮詢服務

旅遊熱線：+852 2508 1234 每日上午9:00至下午6:00

網址：DiscoverHongKong.com

資料截至2018年4月為準，其後如有更改，恕不另行通告。
對第三者產品或服務質素或適用性；或本刊物內容差誤或遺漏，本局恕不負責。

© 香港旅遊發展局版權所有2018年



香港旅遊發展局

